

# Steinfels 619

SWISS  
QUALITY  
SINCE 1832

## BUS- UND AUTOSHAMPOO SHAMPOOING POUR VOITURES SHAMPOO PER AUTO E BUS

### EIGENSCHAFTEN

Saurer Selbstglanzrockner und Bus und Autoshampoo. Eignet sich zum Selbsttrocknen von Karosserien nach der Reinigung von Hand, mit Hochdruckoder in Waschstrassen ohne Gebläse.

### PROPRIÉTÉS

Brillant autoséchant acide et shampooing pour bus et voitures. Destiné pour l'auto-séchant des carrosseries, après le nettoyage manuel, à la pression ou pour les portiques de lavage sans soufflerie.

### PROPRIETÀ

Autolucidante acido e shampoo per bus ed auto. Indicato per l'autoasciugatura di carrozzerie dopo la pulizia a mano, con apparecchi ad alta pressione oppure in impianti di autolavaggio senza dispositivo di soffiatura.

### ANWENDUNG

Steinfels 619 ist dank seiner hohen Konzentration sehr sparsam und auch bei stark kalkhaltigem Wasser anwendbar. Das Produkt wirkt lackhärtend. Nach dem Aufsprühen zieht sich der auf dem Wagen verbleibende Wasserfilm gleichmässig zurück und hinterlässt eine fleckenfreie, glänzende Lackoberfläche.

### APPLICATION

Steinfels 619 est fortement concentré, donc très économique, s'utilise aussi avec de l'eau très calcaire. De plus, il augmente la résistance des vernis et des laques en agissant comme durcisseur. Après la pulvérisation la pellicule d'eau se retire uniformément de la surface de la carrosserie laissant un vernis brillant sans taches.

### APPLICAZIONE

Grazie all'elevata concentrazione, Steinfels 619 è molto conveniente, perché ne basta poco e può essere impiegato anche con acqua molto calcarea. Il prodotto svolge un'azione indu-rente sulla vernice. Dopo l'applicazione elimina in modo uniforme la pellicola d'acqua che resta sulla carrozzeria e, lascia una superficie brillante e senza aloni.

### DOSIERUNG

Einsatz in Waschanlagen: Je nach Grösse des Fahrzeuges dosieren.

Bei manueller Anwendung: Als Selbstglanzrockner: ca. 1 : 100 verdünnen.

Als Shampoo: 1 : 20 – 1 : 50 verdünnen

Kann unverdünnt zu Korrosionserscheinungen führen.

### DOSAGE

Application dans les tunnels de lavage: Selon grandeur de saleté du véhicule.

Utilisation manuel: Utilisé comme brillant autoséchant: diluer environ 1 : 100

Utilisé comme shampoo: diluer 1 : 20 – 1 : 50.

Non dilué, peut provoquer des phénomènes de corrosion.

### DOSAGGIO

Per l'impiego negli impianti d'autolavaggio: A secondo del grandezza del veicolo.

Utilizzazione manuale: Se usato come autolucidante: diluire in circa 1 : 100

Se usato come shampoo: diluire 1 : 20 – 1 : 50.

Se usato puro, il prodotto può dare luogo a corrosione.

### ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE NO D'ART.

416194

416196

### GEBINDE COLIS CONFEZIONE

21.0 kg (20.2 l) Bidon/Bidone

200.0 kg (192.1 l) Fass/fût/fusto

### EAN

7615600161940

7615600161964

**ZUSAMMENSETZUNG**

5% - 15%: nichtionische Tenside,  
< 5%: anionische Tenside, Phosphonate.  
Enthält: Korrosionsschutz / Phosphorsäure-  
methylester

**COMPOSITION**

5% - 15%: tensioactifs non ioniques,  
< 5%: tensioactifs anioniques,  
phosphonates. Contient: protection contre  
la corrosion/ acide phosphorique ester mé-  
thylique

**COMPOSIZIONE**

5% - 15%: tensioattivi non ionici,  
< 5%: tensioattivi anionici, fosfonati.  
Contiene: protezione contro la corrosione /  
acido fosforico esteri metilici

**PIKTOGRAMME**

Gefahr

**PICTOGRAMMES**

Danger

**PITTOGRAMMI**

Pericolo

**GEFAHRENHINWEISE**

Nur für gewerbliche Anwender. Enthält:  
Fettalkoholethoxylate, Phosphorsäure. Ver-  
ursacht schwere Augenschäden.

**MENTIONS DE DANGER**

Exclusivement pour utilisateurs profession-  
nels. Contient: Fettalkoholethoxylate, Pho-  
sphorsäure. Provoque des lésions oculaires  
graves.

**INDICAZIONI DI PERICOLO**

Esclusivamente per gli utenti professiona-  
li. Contiene: Fettalkoholethoxylate, Pho-  
sphorsäure. Provoca gravi lesioni oculari.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Schutzhandschuhe/ Augenschutz/ Ge-  
sichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT  
DEN AUGEN: Einige Minuten lang behut-  
sam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene  
Kontaktlinsen nach Möglichkeit ent-  
fernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFOR-  
MATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.  
Inhalt einer anerkannten Sonderabfallent-  
sorgung zuführen.

**UFI:** 58RN-MPW2-66FG-2FD8**CONSEILS DE PRUDENCE**

Porter des gants de protection/ un équipe-  
ment de protection des yeux/ un équipe-  
ment de protection du visage. EN CAS DE  
CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec pré-  
caution à l'eau pendant plusieurs minutes.  
Enlever les lentilles de contact si la victime  
en porte et si elles peuvent être facilement  
enlevées. Continuer à rincer. Appeler im-  
médiatement un CENTRE ANTIPOISON ou  
un médecin. Eliminer le contenu dans une  
installation d'élimination des déchets spé-  
ciaux agréée.

**CONSIGLI DI PRUDENZA**

Indossare guanti protettivi/ Proteggere gli  
occhi/ il viso. IN CASO DI CONTATTO CON  
GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per  
parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti  
a contatto se è agevole farlo. Continuare a  
sciacquare. Contattare immediatamente  
un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
Smaltire il contenuto in un impianto  
d'eliminazione di rifiuti speciali autorizzato.

**PRODUKT-DATEN**

Dichte: 1.041 g/ml  
pH Konzentrat: 1.3 (konz.)  
Farbe: farblos  
UN-Nr. 3264

**DONNÉES SUR LE PRODUIT**

Densité: 1.041 g/ml  
pH concentré: 1.3 (konz.)  
Couleur: incolore  
UN No 3264

**DATI DEL PRODOTTO**

Densità: 1.041 g/ml  
pH concentrato: 1.3 (konz.)  
Colore: incolore  
UN No 3264